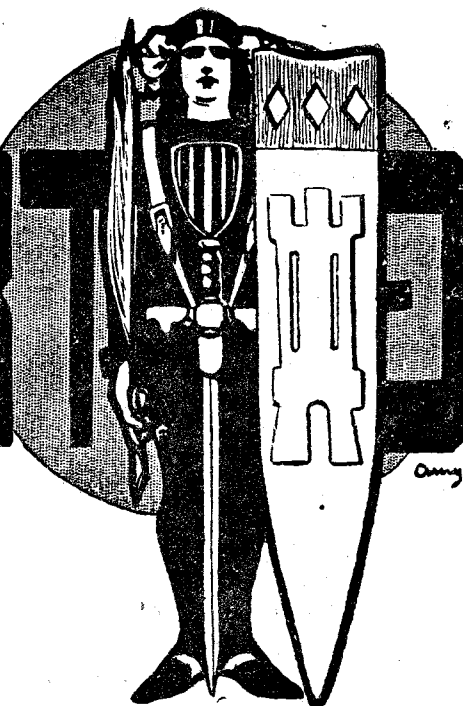


BALUARTE SITGES



Setmanari catalá

Redacció y Administració:

Carrer de Parelladas, 9

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Sitges, un trimestre, 1'50 pessetas
Espanya, un any, 7' id.
Extranger, un any, 2'50 pesos (or)

Anuncis, Esquelas, Remittits
y Reclams a preus convencionals

DR. MAGIN FARRAN
Cirujano - DENTISTA
NORTEAMERICANO

BARCELONA : Diputació, 282, entr.º, 2.ª
Horas de visita. - Mañana : de 9 á 12 y media los días laborables y de 10 á 12 los días festivos. Tarde: los martes, jueves y sábados laborables de 3 á 6.

VILLANUEVA : Rambla Principal, 51
Horas de visita. - Tarde : los lunes, miércoles y viernes laborables de 2 y media á 6 y media.

De D. Joan Bassa Careny: Cinchentes postals.
De D.ª Rosa Parera de Mas: Dos plats d'adorno, un crucifix y quatre cobri-gerros d'encaix.
De M. A.: Varies colleccions de postals y dos bibelots.
De A. A.: Un gerro y un centre.
La Junta prega a les persones que desitjin fer donatius, que 's serveixin entregarlos lo ans possible, pera la més encertada organització de la *Tómbola*.

Breviari

Noves claries

Que aquest tros de terra constantment besada pel Mediterrani té el dó sublim de ser bella y neta com una jovincela d'ulls rasgats habillant vestit de piqué blanch y mitjes blanques, y que demunt dels seus glacis llisquen peus rítmicament gentils fent de petits pedestals a grans estatués de carn pura, és de suma coneixensa de les intel·ligencies totes.

Els escullits, no obstant, acaben de trovar, sota els plechs del blavíssim mantell que 'ns cobeija, arredosada la Santetat en brassos del Comediment y de la Prudencia. Diuen que porta penjant del pit un pom de flors hont hi abunda la flor de Sant Joan y la ginesta, diuen que és afable en el tracte y que com a feminitat atrau y convida a la seva contemplació y que és molt fàcil d' enamorarsen.

També és alegre, franca y serena, y fuig de les hipocresies com de una mala cosa. Molts asseguren que tot y sent tan tendra, la excelsa criatura nada en dolor, ja ha arrencat qualque careta devant la digna personalitat que l' ha infantada.

Bona a gustar, tots ens encomanarém de la seva gracia y la vila blanca devindrà divina fins a ses entranyes.

HELIUS

De la visita pastoral

A Vallcarca y a Campdesens

Además de les personalitats que ja esmentarem en nostre passat número, es trovaven a Vallcarca a la arribada del Excm. Dr. Laguarda: el Sr. Alcalde de nostra vila, D. Pere Carbonell Mestre; el Jutge municipal, Sr. Ferret y Robert; y el Secretari de l' Ajuntament, Sr. Mas. També hi havien les distingides families Benaprés, Robert, Díaz, Amell y altres. En el correu de València hi baixaren D. Pius Martí y D. Celestí Ramon, de la casa «Butsems y Fradera», junts ab el jove Avelino Martí.

El Sr. Bisbe deixá l' automòvil a Vallcarca, pujant acte seguit en un cotxe que galantment posá a la seva disposició el Sr. Fradera.

Cap a Cal Amell de la Montanya

Organisada nua heterogenia comitiva, comensa a emprendre la marxa, cap a la Torre d' En Fabrè: en la llarga corrúa hi figuren cotxes, tartanes, carros... y una grandiosa gentada a peu. Y segueix costa amunt; amunt sempre...

En sent a dalt al Pla de Cal Amell, el carruatge en que va el Sr. Bisbe se atura una curta estona, que

Persianas

COLCHONERIA : MODERNA
DE
RAMÓN · IZABAL
Mayor, 42 SITGES Mayor, 42

Persianas

Habiendo recibido grandes remesas de LANAS de Navarra y Aragón, así como también de ALGODON, MIRAGUANO y CRIN, puedo ofrecer
: : : : COLCHONES desde **DIEZ** á **CIEN PESETAS** : : : :

PRECIOS SIN COMPETENCIA
SE PASAN LANAS POR LA MAQUINA

Tómbola pera l'Hospital nou

Entre 'ls donatius rebuts últimament per la Junta Organitzadora, hi figuren els que a continuació s' esmenten:

De ls nens Joan, Salvador y Josefina Marsal: Tres panderets, tres pissarres, tres jochs de cuyna, tres capses soldats, tres parells de platets, tres regadorettes, tres trompetetes, tres canons, tres filarmòniques, tres capses de putxinel·lis, tres escopetes, tres jochs de bitlles, sis pilotes de celuloide, dos cendrers, dos violeters y una sucrera de cristall.

De D. Ramón Izabal Ferré: Un maletí.

De D. Francisco Bartés Bota: Un gerro de cristall, tres salers y vuit altres objectes.

De la senyoreta Mercé Rosés y Misas; Un esponjer, un gerro porcellana y tres bibelots.

De D.ª Dolores Ferret Vda. de Gorgas: Un melindrer y un gerro de cristall.

Del nen Artur Antém: Una botonadura pera punys y una melindrera.

De D.ª Dolores Gorgas de Ferret: Un porta-diaris brodat.

De D.ª María Candelaria Mestres Vda. de Montané: Seixanta tres capses betúm.

De D.ª Josepha Soler Vda. de Catasús: Una melindrera, una sucrera, un renta fruites, tres llibres, un mirall, tres llunes, quatre ampolles Jerez y un gerro pera aygua.

De D. Antoni M.ª Canals: Vuit artístiques figures.

De D.ª Rosa Bellmunt de Barnet: Un centre de taula.

De la senyoreta Roseta Barnet: Dues safates japoneses.

De la senyoreta Conxita Barnet: Dugues capses pera guants.

De D.ª Teresa N. de Baqués: Un frasco rom quina y dos plats fruysters.

De la nena Josefina Misas: Una bossa brodada, pera pintes.

De D.ª R. Vda. de Zavetti: Una bossa.

De D. Joseph Masó: Quatre bibelots, vinticinch postals una bombonera, una safateta, una capsa pera bombons y quinze petits objectes.

De D.ª Escolástica Mestre de Batlle: Dugues polseres de plata y un refajo.

De D.ª Remy Pallejá de Bassa: Tres florers, tres ampolles, quatre soperes, tres fruysters, un gerro de taula, dugues palanganes cristall, una melindrera, un plat, una salsera y un joyer.

De la nena Remy Salvadó y Bassa: Un gran assortit d' imperdibles, sivelles pera cinturó, agulles de corbata, pintetes pera senyora y jochs de botonadura pera senyor.

De la senyoreta Rita Bassa Solé: Trentavuit pessas passamaneria pera adorno y siscentes divuyt troquetes de seda.

el Dr. Laguarda aprofita pera dirigir una mirada per tots aquells magnífics indrets, quedant profundament admirat del superb panorama que desde allí 's descobreix; y, contemplant tanta bellesa, segueix el camí, aquell pintoresch camí que, passant entre dugues filetes de pins, condueix a la renomada casa payral de Cal Amell de la Montanya.

Avans d'arribar an aquesta casa, la comitiva passa per sota un artístich arch de boix, construït pe 'ls duenyos de aquella finca.

Al arribar a Cal Amell el Dr. Laguarda baixa del cotxe y entra a la masia. Als pochos moments al entorn seu s'hi arremolina adalera per saludarlo tota la gent de aquell antich caseriu... El nen de nostre bon amic Pepet Riera, ab la ingenuïtat propia de la edat seva, convida al Sr. Bisbe a anar a mejar fruyta als famosos cirerers de la casa. El Sr. Bisbe, somrisent, rebutxa l'obsequi perque, al dir d'ell, les tals cireres encara són verdes...

Cap a Campdesens

La comitiva prossegueix la seva ruta en direcció a Campdesens. Ja som al Pla de Can Robert; deixém la Masia d'En Pedrol... El Dr. Laguarda va a peu, suportant tot satisfet la fatiga de la pujada...

Per fi, ens trovem a la vora de Campdesens. Ben clar ho demostra un gran repich de campanes... Ja hi hem arribat: les campanes repiquen més fort que may; els gralles deixen sentir els espinguets de la Marxa Reyal Espanyola; els del Somatent etgeguen escopetades... El pintoresch caseriu bull de satisfacció, de goig y d'entusiasme.

El Dr. Laguarda és rebut pe'l Rvnt. Sr. Rector de la Capella, Mossen Lluís Durán y els duenyos de la finca, que ho són els hereus del malaguanyat Doctor D. Bartomeu Robert, Srs. D. Joaquím Carulla, don Agapito Casas y la distingida dama D. Rosari Robert; més altres distingides persones d'aquell caseriu.

Comunió y Confirmació

En pochos moments, la Esglesia s'ompla de gom a gom: no hi cap pas ningú més. A la Plassa s'hi ha aixecat un gran envelat al objecte de acomodarhi la gentada que no capiga a dintre 'l temple. Tots els seyntes estan ocupats. En el presbiteri prenen lloch els senyors que han de actuar de padrins en la cerimònia religiosa de la Confirmació, que més tart ha de celebrarse: D. Joseph Fradera, D. Carlos Gómez del Moral, D.^a Carolina Butsems de Fradera y D.^a Rosari Robert de Carulla. En altre lloch hi ha les primeres autoritats de Sitges y el Sr. Ajudant de Marina de Vilanova y Geltrú.

De la missa n'és celebrant el propi Dr. Laguarda, qui administra la Sagrada Forma a més de dugues centes persones, entre grans y xiques.

Després de haver esmorzat el Dr. Laguarda en la casa payral de Can Robert, hont per l'«Hotel Subur» fou servit un espléndit «lunch», retornà a la Esglesia, administrant el Sagrament de la Confirmació a unes dugues centes criatures.

Cap avall

Devallant pel mateix camí, molt aviat ens trovem al peu de la fàbrica de Vallcarca. El Sr. Bisbe, acompanyat del Sr. Fradera y demés socis de la casa, va recórrer les seccions més importants: envase, quadres dels molins y broyers, quadres d'apagaments, quarto de màquines y altres dependències.

Al surtirne, visiblement satisfet, va dirigir-se cap a les Escoles, passant sempre per sobre d'una alfombra de flors de Sant Joan y ginesta.

Al entrar a l'Estudi el Sr. Bisbe és saludat per un fort picament de mans. El professor de l'Escola, don Pere Lluís Ferrer, fá 'ls honors al Sr. Bisbe. Pujen a l'estrado preparat el Dr. Laguarda, les autoritats de Sitges, els duenyos de la fàbrica, les belles dames D.^a Carolina Butsems de Fradera y D.^a Mercé Butsems de Cabarrocas y D.^a María Oller de Benaprés. L'estudi está convertit en una verdadera exposició: vestits penjats, robes, llibres, estampes y medalles. En tot s'hi veu la bona organització y gust de la casa.

Acte seguit es feu un repart de regals: an els noys que enguany han fet la primera comunió va regalarselhi un vestit, una medalla y una estampa; an els de la segona, un vestit y un exemplar de la celebre obra d'En Cervantes «D. Quijote de la Mancha»; y an els demés noys y noyes de la colonia més petitets també va regalarselhi un vestit y una medalla.

Totes les prendes de roba passen primer per les mans del Sr. Bisbe, cuydantse de ferne entrega a sos respectius destinataris les gentils senyoretetes D.^a María Fradera y D.^a Angela Amell.

Acabat el repart de regals, l'alumne D. Joseph Araueta García pronuncia el següent parlament: «En nom de tots els alumnes qu'assisteixen en aquesta escola, remercio les més expresives gracies a su Ilustrísima el Dr. Laguarda y als Srs: Butsems y Fradera per havernos recompensat el nostre comportament ab premis tan agradables. Nosaltres, tots els noys, agra-him moltisim aquesta prova de bon afecte, y com que compremem el valor de la instrucció, trevallarem cada día mes pera puguer continuar el camí de la virtut y del benestar y conseguir de Deu Nostre Senyor el premi de la Gloria del Cel».

Extingides aquestes darrerres paraules, el senyor Fradera, tot emocionat, abressá efusivament a l'aixerit noy y li feu un petó.

Després parlá el Sr. Bisbe, que va comensar aixís: «Diu molt bé aqueix noy, y Deu vulga que tots vosaltres obrèu de semblant manera. Aquets senyors vos fan això perque sou bons noys y pera que continuèu siguentne. Per altra part, també he vist per mos propis ulls eixes cases tan boniques y higièniques pera el repòs de les amargures que sofreixen els vostres pares, quins suporten la necessitat del treball per la vida. Per això també prech a Deu Nostre Senyor que dongui molts anys de vida y al meteix temps prosperitats an els Srs. Butsems y Fradera, ja que ells saben fer sacrificis, com a bons patrons que són, pera els bons obrers de aquesta colonia».

Acabat aquest breu parlament, tothom passá a besar l'anell del Sr. Bisbe, qui, seguidament, entrá a visitar el Dispensari, hont fou atentament complimentat per nostre distingit amic el metge de aquella colonia D. Joan Ramón Benaprés.

Sa Ilustríssima, un cop al carrer, pujá al automòvil y abandoná Vallcarca, entre visques y aplaudiments de la gentada.

Altres detalls

Entre altres detalls de més o menys importancia, en nostre número anterior omitem consignar que durant la seva curta estada a Sitges el Dr. Laguarda va visitar, acompanyat de les autoritats locals, el famós taller-museu conegut per «Cau Ferrat», del que n'és propietari l'insigne artista D. Santiago Rusiñol; haventne surtit Sa Ilustríssima en extrém complasent després de haver admirat els valiosíssims objectes artístichs y arqueològichs que allí s'atresoren.

Ademés, al ressenyar la visita que 'l Sr. Bisbe feu al Colègi del Sagrat Cor de Jesús, involuntariament deixarem de dir que l'alumne Xavier Ferrer y Querol també va recitar una poesia.

Acabada sa visita pastoral an aquest Arxiprestat, el Dr. Laguarda el diumenge al matí, procedent de Vilanova, va passar en direcció a la capital de la seva Diócesis, havent acudit a saludarlo a la Estació, ademés de Monsenyor Bricullé, representacions de les Fillles de Maria y de altres associacions religioses, apart de un bon número de particulars.

Sessió del Ajuntament

ORDINARIA DEL 30

Fou de segona convocatoria, presidintla el senyor Alcalde, D. Pere Carbonell Mestre, y assistinthi els concejals Srs. Querol, Dalmau, Parera, Yll, Selva, Carbonell Soler, Juliá, Durán y Mitjans.

Llegida y aprovada l'acta de la sessió anterior, després d'algunes modificacions sollicitades per qui may troba bé lo fet pe 'ls altres, es doná lectura a una comunicació de la Presidencia explicant el perque la sessió anterior havia sigut aixecada avans d'hora; quedant conformes y satisfets tots els regidors ab les explicacions referides.

La Presidencia doná compte al Consistori d'haver ingressat els hereus de D. Gayetà Benaprés (q. p. d.) les quantitats deixades per tan inolvidable compatrieci al Municipi; condonant a la vegada els drets de transmissió corresponents. En vista d'això, s'acordá fer constar en acta un expressiu vot de gracies pera els referits hereus, a qui, ademés, pera expressalshi la gratitud del Consistori, visitaria una Comissió composta dels Srs. Alcalde, Síndich y un regidor, el Sr. Carbonell Soler. Va acordarse, també, que oportunament el nom de D. Gayetà Benaprés Mestre sigui gravat en una de les les lápides de marbre que segons acorts anteriors deuen col·locarse en el Saló d'Actes del Municipi.

Se aprovaren varis comptes per diferents conceptes, ab el vot en contra, com de costum, del pulquerrim Juliá, a qui els Srs. Alcalde, Querol y Carbonell Soler donaren per cantades les veritats que ab semblant motiu li han hagut de dir altres vegades.

Ab el vot en contra del Sr. Durán, se acordá la surtida dels Gegants per Corpus.

Se acordá també gestionar la desaparició, o quan menys l'arreglo, del pont construït temps enrera en el lloch hont més amunt del Vinyet la carretera creua per sobre la via-fèrria.

Sense més ni més el Sr. Durán demana que 's desinfecti nostra parroquia Iglesia, y com és natural, tots els regidors a excepció dels altres de la conxorxa julianista-socialera, Juliá y Mitjans, rebutxen tan improcedent proposició; advertint la Presidencia que la mateixa desencana dels acorts adoptats per la Junta de Sanitat y del Bando darrerament publicat dictant mides preventives en benefici de la salut pública, donchs en tal bando 's disposa que, en virtut de lo acordat per la Junta de Sanitat, es practiquin visites a tots els locals, sense fer excepció de cap mena.

Va pendres algún altre acord de relativa importancia y s'aixecá la sessió als cinch quarts de comensada.

ORDINARIA DEL 5

Va celebrarse de segona convocatoria; presidintla el Sr. Alcalde y assistinthi els regidors Srs. Querol, Dalmau, Parera, Yll, Selva, Juliá y Mitjans comensant a dos quarts de dotze.

Comunicats per l'Alcaldía 'ls acorts últimament adoptats per la Junta Municipal de Sanitat, es resolgué aprovarlos en quant al Ajuntament pertoca.

S'acordá assistir en Corporació a les funcions religioses de Corpus; es dona compte de que la recaudació per consums y matansa en el mes de Maig ha sigut de 4119'25 pessetes; s'aprovaren alguns comptes d'escassa importancia, y s'aprová la distribució de fondos pera el correut mes.

La Presidencia proposa, y aixís ho acordá el Consistori, que la sollicitud dirigida a la Direcció dels Ferro-carrils de Madrid Zaragoza y Alicante demanant permís pera atravesar la línia-fèrria ab les obres necessaries pera la conducció al nou Hospital del gas, electricitat y aygues residuals, es deixi sense efecte en atenció a les oneroses condicions que pera accedirhi imposa la Companyia, y que 's demani permís pera creuar la via y la carretera no més amb una conducció de gas.

El Sr. Dalmau, President de la Comissió de Governació, exposa al Consistori que en la subasta pera portar els Gegants van presentarse dues proposicions, haventse adjudicat al postor de la més ventajosa, D. Francisco Fontanals, qui s'oferi a portarlos per la quantitat de 25 pessetes.

En Mitjans y en Juliá digueren que 's gestioni l'instal·lació de la electricitat en aquesta vila, si alguna de les grans companyies que van a explotarla a Catalunya extén cable prop de Sitges, y la Presidencia els contestá que quan arribi 'l cas podrá tractarsen.

Y s'acabá la sessió, sent les dotze y vintisinch minuts.

La festa del Corpus

En rès ha desmerescut dels anys anteriors la solemnitat ab que enguany nostra parroquia Iglesia ha celebrat la tradicional Festa del *Corpus Christi*.

Als divins oficis que ab la pompa acostumada hi tingueren lloch al matí, va assistirhi, com de costum, una Comissió de nostre Ilustríssim Ajuntament, presidida pe 'l Sr. Alcalde.

En tal funció religiosa ocupá la càtedra sagrada el Rvnt. P. Carmelita Fray Joseph del Nen Jesús, que pronuciá un sermó molt elocuent. Y la part musical, estigué a càrrech de la Capella de Música de la parroquia, dirigida pe 'l Mtre. D. Manel Torrents, la qual executá una missa de l'Abate Perosi.

A les sis de la tarda, en el propi temple parroquia va comensar a organitzarhi la professó, que, precedida de ls *Gegants*, surti després, formada en aquest ordre:

Banderes y gonfanons; creu parroquia; alumnes de les Escoles Municipals, ab son director D. Esteve Barrachina y l'ajudant D. Salvador Casamitjana; del Colègi del Sagrat Cor de Jesús, ab professor y banda del «Prado» dirigida pe'l Mtre. D. Antón Catalá; de Sant Joseph, ab son professor D. Magí Casanovas; acompanyants ab atxa del penó del Sagrat Cor, el qual portaven D. Joseph Ferrer Robert, D. Joan Ferratges y D. Marcellí Martino Arroyo; banda de música de la capella parroquia, dirigida pe 'l Mtre. D. Manel Torrents; penó de La Minerva, portat pe 'ls senyors D. Joseph Cordero, D. Victoriá Roca y D. Agustí de Serra; clero parroquia; Custodia, conduída sota tàlam pe 'l digne Sr. Rector d'aquesta parroquia, Monsenyó Bricullé.

Darrera 'l tàlam seguía una Comissió de nostre Ajuntament, presidida pe 'l Sr. Alcalde, D. Pere Carbonell Mestre.

Ademes, formaven part de la comitiva religiosa: un bon estol de nenes vestides de blanch, trè de les quals conduíen un penó també blanch, portant, les altres, cistelletes ab flors que anaven escampant per tot arreu hont passaven; uu penó de la parroquia, que el portaren diferents noys de la Escola municipal; altre,

del Colegi de Sant Joseph, qu' era portat pe 'ls noys Magí Casanovas Montané, Manel Junyent Milá y Salvador Mirabent Marcé; altre, del Colegi del Sagrat Cor de Jesús, portat pels noys Joseph M.^a Teixidó, Joseph A. Cusiné y Manel Carbonell Lafarga; y, per fi, altre penó, el del Nen Jesús de Praga, conduit pe'ls nens del susdit Colegi Xavier Ferret Querol, Andreu Milá Vias y Pere Forment Plana.

Durant el curs, la professó feu parada devant de quatre magnífics altars que respectivament s'havien aixecat: en la casa residencia de les R. R. Germanes Josefines del carrer de Sant Bartomeu; a casa don Félix Batlle; del carrer de Bonayre; de D. Joseph Cordero, del carrer de S. Pau, y de la senyora donya Teresa Ferret, viuda de Selva, del carrer Nou.

En el penúltim dels esmentats domicilis al aturarshi la Custodia al devant el coro de les Filles de Maria va cantar escullits motets acompanyats al piano per la distingida senyoreta Maria Cordero.

Una cop entrada al Temple la professó, després de haver recorregut els carrers de costúm, qu' estaven tots alfombrats de flors y endomassats, el Sr. Rector va reservar; donant després gracies a tothom qui havia contribuït al millor esplendor de aquell acte.

Secció Oficial

EDICTE

D. Pere Carbonell Mestre, Alcalde constitucional d' aquesta vila,

Faig sapiguer: que la Junta Municipal de Sanitat, reunida pera resoldrer lo procedent en vista de les disposicions emanades de l' Excm. Sr. Governador Civil de la provincia devant del perill que la estació que comensa porta, d' una invasió colérica, en sessió del 20 del actual adoptá, entre altres, els següents acorts:

1. Continuar les visites d' inspecció a les finques urbanes de la població, pera cerciorarse de que reuneixen les condicions higièniques que respectivament deuen tenir, y fer en el seu cas lo que procedeix;

2. Fer efectiva la obligació en que estan els inquilins, y en el seu defecte els propietaris de finques urbanes, de tenir escombrada y regada, a primeres hores del dematí y de la tarda, la part de carrer o plassa corresponent a les respectives cases, significant al veïnat la conveniencia de fixar per aquest mèdi la pols del carrer pera evitar la respiració dels microbis que conté;

3. Reiterar la absoluta prohibició de regar la via pública ab aigües brutes; d' espolsar en ell alfombres, vestits, estores, mobles y robes, després de les set del dematí a l' estiu y de les vuit a l' hivern, y de tirar basures, desperdicis, animals morts, bruticies y aigües residuals, tant en els carrers, plasses y torrents de la Bassa-rodoná y de S. Damiá, com en les roques de la Punta y Baluarts;

4. Mantenir la prohibició de extreure comuna sense permís de l' Alcaldia, que deurá sollicitarse en vintiquatre hores d' antelació pera inodorarles convenientment;

5. Obligar als venedors de tota classe de comestibles a tenir ses mercaderies degudament resguardades de mosques y mosquits, y

6. Recomanar al veïnat extremi la práctica de les regles higièniques, desinfectant ab frecuencia sumiders y retretes, abstenintse de tenir femers y cries d' animals doméstichs dins el casco de la població y contribuint cada día més a la ya tradicional netedat de la via pública y de les vivendes d' aquesta vila.

En la cultura del veïnat confia el suscrit Alcalde trobar la més efíca col·laboració pera la present campanya sanitaria, devent advertir, ab tot, que tota contravenció a les disposicions de caracter sanitari serà corretjida ab la forma a que segons ses circumstancies hi hagi lloch.

Sitges, 24 de Maig de 1912.—El Alcalde, *Pere Carbonell*.

EDICTO

Don Pedro Carbonell Mestre, Alcalde Constitucional de esta villa,

Hago saber: que en comunicació de tres de los corrientes, el Ilre. Sr. Administrador de Contribuciones de la provincia ordena a esta Alcaldia:

«Dirigirse, por los medios que estime más oportunos, a los contribuyentes y propietarios del distrito, excitándolos para que, con la prontitud que

el caso requiere, presenten en esa Alcaldia las relaciones juradas de alta que correspondan a sus fincas no avaluadas, haciéndoles saber la grave responsabilidad en que habrán de incurrir aquellos que, mediante la comprobación próxima a realizar, se les descubra ocultación en su riqueza, a cuyo efecto y con el fin de robustecer las gestiones que V. en tal sentido ha de practicar, el Ilmo. Sr. Delegado de Hacienda tiene ya redactada, para su inmediata inserción en el Boletín de la provincia, una Circular en la que se previene a los propietarios respecto a las obligaciones y responsabilidades de que queda hecho mérito, cuya lectura debe esa Alcaldia recomendar con especial interés.»

Lo que se hace público para conocimiento de los propietarios interesados, a quienes se recomienda la lectura de la circular de la Delegación de Hacienda, inserta en el B. O. de 6 de los corrientes, invitándoles a cumplir las obligaciones que les efectan para evitarse las responsabilidades en que incurrirán si las desatienden.

Sitges 7 de Junio de 1912.—El Alcalde, *Pedro Carbonell*.

CIRCULAR

Recordando a los propietarios de fincas urbanas no declaradas, la obligación en que se hallan de solicitar su inclusión en los amillaramientos ó registros fiscales.

Dispuesta la Subsecretaría del Ministerio de Hacienda, según así se anuncia a la Delegación de mi cargo con fecha 30 de Mayo último, a que se efectúe una próxima comprobación de la riqueza urbana en los pueblos de esta provincia, que ha de tener por finalidad el descubrimiento de las ocultaciones que puedan realizarse por los poseedores de fincas que no las tengan declaradas, y en cumplimiento a lo ordenado por dicho Centro, esta Delegación de Hacienda estima pertinente dirigirse a los propietarios y contribuyentes en general recordándoles la ineludible obligación en que se hallan de presentar, con toda urgencia, en las Alcaldías de los pueblos respectivos las correspondientes declaraciones de alta para que, en su virtud, pueda efectuarse la inclusión de sus fincas en los amillaramientos ó registros fiscales, en evitación de las responsabilidades en que vienen incurriendo y que habrán de hacerse efectivas si con motivo de la futura comprobación se descubriesen aquellas ocultaciones, tanto a los propietarios que no tengan declarados sus edificios, como a los que teniéndolos lo hayan sido por menor riqueza imponible que la que les corresponda.

A tal efecto, excito, igualmente, el celo de los señores Alcaldes y demás autoridades municipales para que, dentro de la esfera de acción que les está permitida, cooperen por modo directo y persistente al fin que por la presente se persigue, en beneficio de los contribuyentes; facilitando la inmediata tramitación de las solicitudes de alta que les sean presentadas; instruyendo los oportunos expedientes, y remitiéndolos, una vez informados, a la Administración del ramo en esta provincia para su definitiva resolución.

Barcelona 3 de Junio de 1912.—El Delegado de Hacienda, *Rafael de Eulate*.

NOVAS

Sembla que ja és cosa decidida per part de la Companyia dels Ferro-carrils de M. Z. y A. el fer passar, desde primer del mes de Septiembre vinent, dos nous trens per aquesta línia: l' ún ascendent y l' altre descendent.

De resultar cert lo que s'assegura, de Barcelona cap aquí surtirá un tren lleuger a tres quarts de dotze del mitgdia, y de aquí s' podrá anar cap a la capital en un altre que 'n passarà a les dugues y minuts de la tarda.

Inútil creyém consignar la gran satisfacció ab que 'l veïnat en general veuria s' implantés tan importantíssima millora.

Felicitem, desde aquestes columnes, a nostre distingit amic l' eminent artista D. Santiago Rusiñol, per l' alta distinció de que acaba de ser objecte per part del Jurat calificador de les obres presentades a la Exposició Nacional de Belles Arts celebrada a Madrid, donchs, fent justicia als indiscutibles

mérits, li ha concedit Primera Medalla, de la secció de Pintura.

Tots els crítics d' art dediquen catorosos elogis a les irreprotxables obres pictòriques que 'l nostre amic ha presentat an aquell Concurs.

Una companyia dirigida per D. Alfons Tormo la nil passada ha representat en el Teatre del Retiro la sarsueia «La Casta Susana».

A l' Iglesia de Ntra. Sra. de la Mercé de Barcelona varen contraure matrimoni, el dissapte 1 del corrent, l' il·lustrat farmacéutich D. Ramón Soler Arandas y la simpática Srta. D.^a Conxita de Casacuberta y Porta.

Benehí l' unió el Rvnt. Sr. Rector de l' esmentada parroquia Dr. D. Ramón Valls Pvre., revestit ab els hàbits de prelat doméstich de S. S., el qual endressá als novells esposos una comovedora plática.

Seguidament se resá la missa de velacions, durant la qual la capella de música dirigida pel mestre Millet executá diferents composicions de música polifónica, entonantse al final el cant de la Salve.

Foren testimonis: D. Joseph Muntadas, D. Florentí Jimeno y D. Antoni Ribas per part del nuvi y el Rvnt. D. Joan Fàbregas, D. Antoni Canals y don Francisco Casacuberta per part de la nuvia.

Acabada la cerimònia relligiosa, els nuvis y convidats, després de besar la mà de la Patrona de la ciutat comtal, es dirigiren envers la porta principal del temple, ahont els esperaven llarga corrua de luxosos landaues per conduirlos a casa Pince ahont la mare de la nuvia, distingida Sra. Vda. de Casacuberta els obsequiá ab un espléndit y exquisit àpat que justifica una vegada més el just renom de l' acreditat cuiner francès; brindantse ol destaparse el xampany per la felicitat dels novells esposos.

Al acte hi assistiren bon nombre de families de la bona societat barcelonina, prodigantse arreu l' encantadora elegancia de la nuvia, quina hermosura posada de relleu riquíssim trajo de desposada, habilment reconvert de finíssims encaixos de Brujas.

Els nuvis que han rebut més d' un centenar de valiosos presents surtiren cap a Fransa y Suïssa ahont pensen saborejar les primícies del seu nou estat.

Nosaltres ens associém de debó a les proves de simpatia que ab tal motiu han rebut els nuvis, felicitant també d' una manera especial als pares dels mateixos el reputat metje D. Antoni Soler y sa distingida esposa, lo mateix que a la mare de la nuvia D.^a Isabel Porta Vda. de Casacuberta, que, al igual que 'ls seus fills, disfruten de tantes com merescudes simpaties en aquesta població.

El día de Corpus, al entrar la professó al Cap de la Vila y en el moment precís en que 'ls «personatges d' altura» que precedien la comitiva ballaven esbojarradament, la Geganta va quedar manca de cop y volta, desprenentse el braç esquer, sense que, al sofrir tan «sensible» accident, ocasionés cap desgracia ni molt menos, ab tot y trovarse voltada de infinitat de curiosos que contemplaven l' atach de ballaruga de que dits personatges en aquells moments es trovaven posseïts.

Es trova en aquesta vila, arribat rescentment de Fransa, nostre apreciat amic y compatrici el notabilíssim artista D. Joaquim Sunyé y Miró.

A darrera hora d' aquesta nit passada hem sapigut que 'l tren correu de Valencia que, procedent de Barcelona, passa per la nostra vila a un quart de deu del vespre. ahir, dissapte, va tornar a esser robat, adonantsen del fet al trovarse 'l referit convoy en aquesta Estació y ignorantse, per lo tant, en quin punt s' havia perpetrat el delictes, la magnitud del qual ignorém al escriure aquestes ratlles.

MOTOR A GAS

d' un cavall de forsa. — Es ven a prova. — Funciona perfectament.

Informes : Carrer de Sant Pere, 18 : SITGES

APRENT

Se'n necessita ún en aquesta Imprempta

IMPREMTA J. SANTACANA : PARELLADAS, 9 : SITGES

POLVOS NOEL



Los médicos más eminentes los recomiendan para los escocidos de los niños, ardores, erupciones, granos, rojeces, grietas, sarpullidos, quemaduras y demás irritaciones cutáneas e higiene de la piel.

NOEL evita sudor y mal olor en pies y sobacos. NOEL para los caballeros después de afeitarse es imprescindible, pues evita el ardor de la navaja y previene cualquier infección.

NOEL es lo mejor para la toilette de las señoras.

NOEL resulta indispensable después del baño.

NOEL es un excelente antiséptico ¡el mejor de todos!

— EXIGIR LA MARCA —

De venta en todas las buenas Droguerías, Perfumerías y Farmacias.

Botes, presentación exquisita, ricamente perfumados, á 1'25 ptas. Botes corrientes, á 0'60 y 0'35 pesetas.

Unico agente en España y América: J. FAU, Mallorca, 184, Barcelona

Depositario exclusivo para la venta en Sitges:

ISIDRO SABATE: Mayor, 5: droguería

Agustín Navarro Ferrer

Ofrece máquinas para coser económicas de familia, modista, sastres y zapateros, desde 12 duros, aseguradas; agujas, correas, piezas sueltas, etc.

Se componen toda clase de máquinas para coser; especialidad en las de ESCUDER y extranjeras.

Paseo de la Ribera, 26: SITGES

CAFE SE ARRIENDA el de «La Unió Sitgetana», admitiéndose proposiciones hasta el 15 de Mayo. — Para informes dirigirse en casa del Sr. Tesorero, calle Mayor, número 41.

ALERTA TOT EL MONI
POLVO REGENERADOR
pera fer pòndrer

¡¡3.000!! ous al any ¡¡3.000!!
ab sols DEU gallines.

Primer y únich a Espanya (patent per vint anys.) Resultats sorprenents: Ponen tots els díes y en totes les estacions de l'any: fins en lo més crú de l'hivern. Nombrosos testimonis: Gasto insignificant: Demaneu follet explicatori: Exigin sumpre la marca «2 gallines negres» ab la firma de l'autor Dr. Donato Araujo.

Agent pera Catalunya: J. FAU: Mallorca, 184: BARCELONA

Depositario para la venta en esta villa:

D. ISIDRO SABATE: Mayor, 5, droguería: SITGES

JUAN ALEMANY

S. en C.

TRATANTES EN CARNES

Proveedores de las canteras de Garraf y de la fábrica de cementos de los Sres. M. C. Butsems y Fradera de Vallcarca.

Gomicilio social: San Francisco, 54: SITGES

Desde hoy esta acreditada casa expenderá Ternera finísima á 1 peseta libra; procedente de las mejores ganaderías de Galicia.

Carnero á 0'70 ptas. los 400 gramos.

Cordero á 1 peseta los 400 gramos.

Cabrito á 1 peseta los 400 gramos.

Castrón á 0'60 ptas. los 400 gramos.

Mesas en la Plaza del Mercado, números 4, 8 y 9

Servicio domicilio por dependientes de la casa



CLINICA DENTAL

DE JOAN CATASÚS

METGE DENTISTA

De 3 a 7 de la tarda S. Bartomeu, 5; SITGES





Camiseria y Barbatería

32, BOQUERIA, 32

• BARCELONA •

GRAN ASSORTIT

en

camisas, corbates, mocadors
y tots els articles pertanyents al ram

La Camisería que ven més barata
Especialitat en camisas á mida

En Alemania el público particular

compra la mayoría de lo que le hace falta al precio de fábrica. No hay razón porqué se paguen 50 Ptas. por una cosa, que comprada en el sitio á propósito resulta á Ptas. 30.—La casa abajo firmada ofrece al público español una nueva facilidad para comprar directamente de primera mano al precio original del fabricante **todo lo que se fabrica en Alemania** y muy especialmente los siguientes objetos:

Relojes de toda clase joyería y platería máquinas para retratar (desde 25 Ptas.) cinematógrafos (desde 50 Ptas.) máquinas para coser (desde 75 Ptas.) máquinas para escribir (desde 100 Ptas.) bicicletas (desde 75 Ptas.) motocicletas (desde 300 Ptas.) automóviles (desde 3000 Ptas.) armas de toda clase gemelos y lentes de última moda muebles de toda clase confección para Señora y Caballero	poniéndose en cuenta el precio original de coste. El beneficio de la casa consiste únicamente en 10 % que se aumentan el precio de coste mencionado. Por ejemplo: N° 10000 A, reloj de oro para Señora precio de coste Ptas. 22'50 más 10 % » 2'50 precio de venta Ptas. 25'00
---	--

Se efectuan pedidos desde 25 pesetas en adelante

Facilidades de pago para personas de garantía

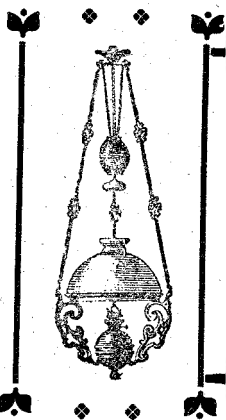
En todos los ramos susodichos hay constantemente objetos usados que por cualquier motivo se venden á precios excepcionales.—Una lista mensual de tales ocasiones se manda á quien la desee. — Pídanse ofertas (incluyendo el sello para la contestación) á la casa

Arnold Feuer, Berlin-Charlottenburg, Gervinusstr, 24

Los respectivos catálogos con dibujos y precios se mandan contra envío de 1 peseta en sellos de correo que el hacer un pedido se deduce del importe. Indíquese el artículo que se desea.

OJO Cartas para Alemania cuestan 25 céntimos. No se pueden admitir las cartas insuficientemente franqueadas. **OJO**

Se admiten representantes serios



Lampistería de LUIS MARCET * Sant Pere, 11

Dipòsit de WATERS-CLOSETS

de totes classes, á preus baratíssims

Lavabos, Bidets, Calentadors y tota mena d' aparells sanitaris

- PHOSPHORRENAL - Robert -

RECONSTITUYENTE